Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 107

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 107 Bern, Mittwoch 9. Mai 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, mercredi 9 mai 1945 **No 107**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 110221—110261.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 133 des KEA über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (fakultative Beimischung von Kartoffelmehl zum Brot). Ordonnance no 133 de l'OGA sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (incorporation facultative de farine de pomme de terre au pain). Ordinanza N. 133 dell'UGV sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (aggiunta facoltativa di farina di patate al pane).
Postverkehr mit dem Ausland. Service postal avec l'étranger. Servizio postale con l'estero.
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Ouvertures de faillites

(LP. 231, 232) (OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (451)

Faillie: Galva S. A., en liquidation, à Lausanne.
Date du prononcé: 1er mai 1945.
Faillie sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 29 mai 1945.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (442[1])

Gemeinschuldner: Miez-Rossier Oskar, geboren 1901, von Zürich, Export und Import von Waren aller Art, Seehofstrasse 3, Zürich 8.
Konkurseröffnung: 27. Februar 1945.
Einstellungsverfügung: 27. April 1945.
Frist für Durchführungsbegehren und Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 500: bis 15. Mai 1945.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (458)

Failli: Torner Léon, négociant, précédemment Avenue Floréal 18, à Lausanne, actuellement Hottingerstrasse 13, à Zurich.
Date du prononcé: 24 avril 1945.
Délai pour avancer les frais de fr. 200: 19 mai 1945.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (459)

Gemeinschuldner: Pfister Beat, gehoren 1915, von Tuggen, Radiohändler, Sulzbach-Uster; Geschäftsdomizil: Aathalstrasse 32, Oberuster.
Datum der Auflage: 9. Mai 1945.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (452[2])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Artikel 260 SchKG.

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma Wirz & Co., Industriehedarf, Rotachstrasse 71, Zürich 3, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ohgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 19. Mai 1945 heim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich im Doppel einzureichen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist können Beschwerden betreffend das Inventar heim Bezirksgericht Zürich erhoben werden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG. sind ebenfalls bis zum 19. Mai 1945 heim Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen, unter Ausschluss im Versäumnisfall.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (453)

Faillie: Société en nom collectif Depierraz et Vurlod, défrichements et labourages, à Lausanne.
Date du dépôt: 9 mai 1945.
Délai pour intenter action en opposition: 19 mai 1945; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (446)

Gemeinschuldner: Zwahlen Rudolf, gewesener Wirt zum «Jäger», Schwarzenburg.
Anfechtungsfrist: bis und mit 18. Mai 1945.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (462[2])

Das Konkursverfahren über die Erbschaft des Seiler J., Handel mit Weinen, Spirituosen, Landesprodukten und Kolonialwaren, Seestrasse 334 in Zürich 2 (gewesener Inhaber der Firma J. Seiler: Josef Leonz Seiler-Koch, geboren 1870, von Fischbach-Göslikon [Aargau], wohnhaft gewesen Seestrasse 334 in Wollishofen-Zürich 2), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. April 1945 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Münchwilen* (457)

Mit Beschluss vom 17. April 1945 hat das Bezirksgericht Münchwilen im Konkurse des Utzinger Ernst Wilhelm, wohnhaft gewesen in Hofen-Sirnach, nunmehr in Buchs, das Konkursverfahren als geschlossen erklärt.

Bichelsee, den 5. Mai 1945. Gerichtskanzlei Münchwilen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (454/5)

Dans son audience du 24 avril 1945, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Favez Daniel, commerce de cafés, à Lausanne;
2. Aguet Emile, industriel, à Lausanne.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (447)

Der am 2. August 1944 über die Kollektivgesellschaft

Suter Gebr. A. und J.,

Bauschreinerei, Stöckackerstrasse 60 a, in Bern-Bümpliz, eröffnete Konkurs wird zufolge Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages und Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern, vom 3. Mai 1945, widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihre Aktiven wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Bex* (448)

Vente d'immeubles — Enchère unique

Mardi 19 juin 1945, à 14 heures, en Maison de Ville à Bex, salle du 1er étage, l'Office des faillites soussigné procédera à la vente par voie d'enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de la succession répudiée de Dclechat Ernest, menuiserie, Rue du Signal, à Bex, savoir:

Commune de Bex:

«Au Caroz», bâtiment comprenant habitation, atelier de menuiserie, hangar et place, d'une superficie totale de 9 a 95 ca. Estimation officielle et taxe de l'Office des faillites: fr. 73 000. Mention d'accessoires non comprise dans la taxe: fr. 17 385. Assurance incendie: fr. 116 600.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale et l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'office, à Bex, dès le 7 juin 1945.

Bex, le 3 mai 1945. Office des faillites:
P. Marguet, substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Horgen* (426)

Schuldner: Schweri Josef, Baugeschäft, Glärnischstrasse 98, Horgen.
Datum der Stundungsbewilligung: 17. April 1945.
Dauer der Stundung: 3 Monate, d. h. bis 17. Juli 1945.
Sachwalter: Dr. Th. Knecht, Rechtsanwalt, Horgen.
Eingabefrist: bis 25. Mai 1945 (statt 24. Mai). Schriftliche Anmeldung der Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag den 19. Juni 1945, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Frohsinn, in Horgen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Arlesheim* (460)

Schuldner: Keller Wilhelm, Schreinerei, Mattweg 14, Arlesheim.
Datum der Stundungsbewilligung: 4. Mai 1945.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 4. September 1945.
Sachwalter: A. Feigenwinter, Bezirksschreiber, Arlesheim.
Eingabefrist: bis 31. Mai 1945. Schriftliche Anmeldung der Forderungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag den 3. Juli 1945, nachmittags 3 Uhr, Bezirksschreiberei Arlesheim.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (449)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 14 maggio 1945, ore 11 ant., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Gasparini Giovanni, negoziante, in Giubiasco. I creditori potranno far valere all'udienza eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, 3 maggio 1945. Pretura di Bellinzona,
il segretario-assessore: F. Biaggi.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Thurgau *Obergericht des Kantons Thurgau* (461)

Das Obergericht des Kantons Thurgau hat durch Entscheid vom 3. Mai 1945 den von Schöni Emil, Bienengeschäft, in Märstetten, vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 25% genehmigt.

Frauenfeld, den 7. Mai 1945. Die Obergerichtskanzlei.

Graduatoria nella procedura di concordato
(L. E. F. 249, 250, 293 e ss.)

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (456)

Débitrice: Costruzioni meccaniche di precisione S. a g. l., in Locarno, in liquidazione concordataria.
Data e luogo del deposito: 9 maggio 1945, presso il liquidatore Avv. Arturo Gianatelli, in Locarno (studio al primo piano della casa Gianatelli, in Piazza Grande di Locarno).
Termine per le contestazioni: 20 maggio 1945, con speciale richiamo della procedura prevista dall'articolo 250 LFE. e F. e relative disposizioni di legge.

Locarno, 5 maggio 1945. Il liquidatore unico:
Avv. Arturo Gianatelli.

Notstundung — Sursis extraordinaire
(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Brugg* (450)

Widerruf einer Notstundung

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Erkenntnis vom 7. November 1944 die der Firma Unger-Hirt Hans & Sohn, Kürschner, Brugg, und den Gesellschaftern Unger-Hirt Hans und Unger-Jordi Hans, beide in Brugg, am 12. Mai 1944 bzw. 5. September 1944 bis 12. Mai 1945 bewilligte Notstundung gemäss Artikel 12, Absatz 1, Ziffer 1, der BRV. vom 24. Januar 1941 widerrufen.

Das Obergericht des Kantons Aargau hat die Beschwerden der Gesuchsteller mit Urteil vom 21. Dezember 1944, die Staatsrechtliche Abteilung des Bundesgerichts eine solche mit Erkenntnis vom 26. Februar 1945 abgewiesen.

Bezirksgericht Brugg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

30. April 1945. Textilien usw.

Hans Finger jun., in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1945, Seite 799). Textilien usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die Kommanditgesellschaft «Hans Finger & Co.», in Zürich 6, erloschen.

30. April 1945. Textilien, Haushaltungsartikel usw.

Hans Finger & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Hans Finger-Moser, von Zürich, in Zürich 6, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Elsa Finger, geb. Moser, von und in Zürich, Kommanditärin mit einer aus deren Sondergut einbezahlten Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1945 ihren Anfang nehmen wird und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Finger jun.», in Zürich, übernimmt. Kollektivprokura ist erteilt an Elsa Finger-Moser, Kommanditärin, und an Emil Baumann, von Attelwil (Aargau), in Schönenwerd (Solothurn). Export, Import von und Handel mit Textilien und verwandten Artikeln sowie deren Rohstoffen, ferner Import von Haushaltungsartikeln. Weinbergstrasse 31.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

4. Mai 1945. Buchführungen, Steuerberatungen.

E. Hubler & Co., in Bern. Ernst Traugott Hubler, allié Fricker, von Bätterkinden; Rudolf Andri Bisaz, allié Ganzoni, von Lavin (Graubünden); Kurt Wilhelm Dietschi, von Russikon (Zürich); alle wohnhaft in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1945 begonnen hat. Buchführungs- und Steuerberatungsbureau. Zähringerstrasse 18.

5. Mai 1945. Kolonialwaren.

Frau Müller-Kramer, in Bern, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 129 vom 4. Juni 1927, Seite 1030). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Mai 1945. Hotel-Pension.

Hedwig Petermann-Berger, in Bern, Hotel-Pension Beau-Site (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1943, Seite 283). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. Mai 1945.

Viehzuchtgenossenschaft Signau, in Signau (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1386). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 20. Januar 1945 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, eine persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen mündlich an den Versammlungen, durch Anschlag in allen Käsereien des Genossenschaftsgebietes oder durch Schreiben an die Mitglieder, die Bekanntmachungen im Anzeiger für das Amt Signau und die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident/Kassier, Sekretär und zwei Beisitzern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Fritz Bigler, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in die Verwaltung wurden gewählt als Präsident Fritz Salzmann, des Friedrich, von Eggiwil, in Mutten, Gemeinde Signau, als Vizepräsident zugleich Kassier Werner Lehmann, des Johann, von Langnau i. E., in Steinen, Gemeinde Bowil.

Bureau de Porrentruy

3 mai 1945.

Société coopérative immobilière de Porrentruy, à Porrentruy (FOSC. du 21 juillet 1944, n° 169, page 1649). Gilbert Schaltenbrand fils, secrétaire, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Roger Seuret, de et à Porrentruy, lequel engage la société en signant collectivement avec un autre porteur de la signature. Les bureaux de la société sont transférés chez Alfred Lang, Rue Neuve 8.

Bureau Thun

4. Mai 1945.

Tapeten-Baumann Thun, in Thun (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1943, Seite 1659). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Baumann & Cie., Nachfolger von Tapeten-Baumann», Kollektivgesellschaft in Thun, ab 1. Januar 1945 übernommen.

4. Mai 1945. Tapeten.

Baumann & Cie., Nachfolger von Tapeten-Baumann, in Thun. Rudolf Baumann, allié Kropf, von und in Thun, und Anna Martha Tschan, gehorene Baumann, Walters Witwe, von Solothurn, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Tapeten-Baumann Thun» übernommen hat. Sie erteilt Einzelprokura an Walter Tschau und Hans Tschan, beide von Solothurn, in Thun. Handel mit Tapeten jeder Art. Bahnhofstrasse 6.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bellach

24. April 1945. Golduhrenschalen.

Hermann Heggendorn, in Grenchen, Fabrikation von Golduhrenschalen (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2406). Die Firma wird infolge

Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1945 von der nachstehend eingetragenen Firma «Hermann Heggendorn A.G.», in Grenchen, übernommen.

24. April 1945. Uhrenschalen.

Hermann Heggendorn A.G. (Hermann Heggendorn S.A.), in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. April 1945 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Gold-, Stahl- und Metallschalen. Das Aktienkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, ist durch Sacheinlagen voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hermann Heggendorn», in Grenchen, gemäss Bilanz vom 1. Januar 1945 und Uebernahmevertrag vom 23. April 1945, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck, Debitoren, Waren, Maschinen, Mobilien, Immobilien und Wertschriften) Fr. 125 412.95 und die Passiven (Kurrentschulden, Bankschulden, Hypotheken, transitorische Passiven) Fr. 65 412.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 60 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 60 000 werden an Zahlungs Statt 60 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000 übergeben. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an Hermann Heggendorn sen., von Langenbruck, in Grenchen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschriftsberechtigung wurde auch an Hermann Heggendorn-Hasler Sohn, von Langenbruck, in Grenchen, erteilt. Geschäftslokal: Schützengasse 73.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

3 mai 1945.

Pensionex, à Gamsen, commune de Glis. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 9 mars 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants du CC. Elle a pour but d'assurer une retraite aux employés de la «Société Suisse des Explosifs», à Gamsen, commune de Glis. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Deux membres du conseil de fondation au moins doivent être choisis parmi le conseil d'administration de la «Société Suisse des Explosifs». Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Paul de Wilde, de et à Genève, président; Auguste Dufour, de Genève, à Brigue, secretaire/trésorier; Jean Matthey, de Savagnier, à Brigue, membre. Adresse de la fondation: Bureaux de la Société Suisse des Explosifs.

5 mai 1945.

Caisse de Retraite du Personnel de la Société Suisse des Explosifs, à Gamsen, commune de Glis. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 9 mars 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants du CC. Elle a pour but d'assurer une retraite au personnel (employés et ouvriers) de la «Société Suisse des Explosifs», à Gamsen, commune de Glis. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé au moins de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice, dont deux au moins doivent être choisis parmi le conseil d'administration de la «Société Suisse des Explosifs». Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui ci est composé de Paul de Wilde, de et à Genève, président; Auguste Dufour, de Genève, à Brigue, secrétaire/trésorier, et Jean Matthey, de Savagny, à Brigue, membre. Adresse de la fondation: bureaux de la Société Suisse des Explosifs.

Bureau de Sion

5 mai 1945. Travaux publics, etc.

Cerutti et Borghini, à Granges. Blaise Cerutti et Joseph Borghini, tous deux de et à Granges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence dès son inscription au registre du commerce. Entreprise du bâtiment et travaux publics.

Bureau de St-Maurice

4 mai 1945.

Eaux Gazeuses S.A., à Bagnes (FOSC. du 12 avril 1939, page 752). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 juin 1944, la société a prononcé sa dissolution par suite de transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et suivants CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 décembre 1943, annexé au dit procès-verbal, passent à la société à responsabilité limitée «Eaux gazeuses, S. à r. l.», à Bagnes, ci-après inscrite.

4 mai 1945.

Eaux Gazeuses, S. à r. l., à Bagnes. Suivant actes authentiques du 22 juin 1944 et du 9 janvier 1945, et sous cette raison sociale, la société anonyme «Eaux Gazeuses S.A.», à Bagnes, s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et suivants du CO. La société a pour objet l'exploitation d'un commerce d'eaux gazeuses, vins, liqueurs, combustibles, etc., l'exploitation d'un service de transports de choses. La société reprend la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Eaux Gazeuses S.A.», sur la base d'un bilan au 31 décembre 1943, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 103 601.56 (matériel, débiteurs) et un passif de fr. 85 948.05, soit un actif net de fr. 17 653.51. Les actionnaires de la société anonyme entrent comme associés dans la société à responsabilité limitée, pour le montant double des actions qu'ils possèdent. Le capital social est de fr. 20 000, divisé en 3 parts sociales. Les associés sont: Jean Troillet, de et à Bagnes, pour une part de fr. 17 000, libérée de 50%, représentant la conversion de 85 actions de fr. 100, libérées de 20% de la société anonyme dissoute, et un versement de fr. 6800 en espèces; Raphaël Troillet, de et à Bagnes, pour une part de fr. 2000, libérée de 50%, représentant la conversion de 10 actions, libérées de 20%, et un versement de fr. 800 en espèces, et Charles Exquis, de Liddes, à Martigny-Ville, pour une part de fr. 1000, libérée de 50%, représentant la conversion de 5 actions libérées de 20%, et un versement de fr. 400 en espèces. Le montant libéré est ainsi de fr. 10 000, soit fr. 2000 par remise des actions et fr. 8000 par versements en espèces. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Jean Troillet et Raphaël Troillet sont désignés comme gérants avec signatures individuelles.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 110221. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

GRANUGEN

Nr. 110222. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

DILAUDID

Nr. 110223. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

CARDIAZOL

Nr. 110224. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Von Tetrazol ableitende pharmazeutische Produkte.

TETRAZOLAN

Nr. 110225. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalzium enthaltende pharmazeutische Produkte.

CALCIUM-DIURETIN

Nr. 110226. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Jod und Kalzium enthaltende pharmazeutische Produkte.

JOD-CALCIUM-DIURETIN

Nr. 110227. Hinterlegungsdatum 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalzium enthaltende pharmazeutische Produkte.

RHODAN-CALCIUM-DIURETIN

Nr. 110228. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

OCTINUM

Nr. 110229. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

OKTYRON

Nr. 110230. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

KLIMAKTON

Nr. 110231. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ephedrin enthaltende pharmazeutische Produkte.

CARDIAZOL-EPHEDRIN

Nr. 110232. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

CARDIAZOL-DICOCID

Nr. 110233. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chinin enthaltende pharmazeutische Produkte.

CARDIAZOL-CHININ

Nr. 110234. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

PERPURAT

Nr. 110235. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

LATUCYL

Nr. 110236. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamine enthaltende pharmazeutische Produkte.

VITERBIN

Nr. 110237. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

VERIAZOL

Nr. 110238. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

AGONTAN

Nr. 110239. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

GELPURAT

Nr. 110240. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

FUNKTIONAL

Nr. 110241. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

DICODID

Nr. 110242. Hinterlegungsdatum: 11. April 1945, 17¼ Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, **Liestal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

TONIAZOL

Nr. 110243. Hinterlegungsdatum: 5. März 1945, 5 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-technische Produkte (Schuhpflegemittel, Appreturen, Reinigungsmittel. Farben und Lacke).

IMPRA

Nr. 110244. Hinterlegungsdatum: 3. April 1945, 11 Uhr.
Zwirnerei Stroppel AG., Untersiggenthal (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

ROTAS

Nr. 110245. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel.

ALOCOL

Nr. 110246. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel.

CIBADUR

Nr. 110247. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- nnd Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel.

CIBAFIX

Nr. 110248. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel.

CIBAFLEX

Nr. 110249. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und industrielle Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

CIBALON

Nr. 110250. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und industrielle Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

CIBANOL

Nr. 110251. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und industrielle Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

CIBATOL

Nr. 110252. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel.

CIBATEX

Nr. 110253. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und industrielle Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

CIBAVON

Nr. 110254. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Kunstharze, Klebstoffe, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Textilhilfsprodukte, Appretur- und Gerbmittel.

METOCOL

Nr. 110255. Hinterlegungsdatum: 10. April 1945, 18 Uhr.
Harab AG., Albert Anker-Weg 23, **Biel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenrasierapparate und deren Zubehörteile.

N° 110256. Date de dépôt: 12 avril 1945, 16 h.
Ch. Perotti, Ronte de Chancy 101, **Onex** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de bijouterie.

Nr. 110257. Hinterlegungsdatum: 18. April 1945, 16 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrikmarke.

Milch- und Fettprodukte, insbesondere Kondensmilch, Milchpulver, Käse und Speisefett.

Rot und Weiß
Rouge et Blanc
Rosso e Bianco
Red and White
Rojo e Blanco

Nr. 110258. Hinterlegungsdatum: 21. April 1945, 12½ Uhr.
Möschinger, Spalenberg 6, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **58730** von J. Möschinger, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1945 an.

Desinfektionsmittel.

THERAPOGEN

N° 110259. Date de dépôt: 23 avril 1945, 18¼ h.
Marsh Brothers & Co. Limited, Ponds Steel Works, **Sheffield** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° **58725.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1945.

Acier brut et partiellement ouvré et fils faits en acier; machines de tous genres et parties de machines entièrement ou partiellement en métal; machines agricoles et horticoles et parties de ces machines, ces marchandises étant entièrement ou partiellement en métal; ciseaux, couteaux, rasoirs et coutellerie en général, limes, scies, ciseaux et haches et tous genres d'outils à bords tranchants; outils de menuisiers sans bords tranchants, enclumes, houes, pelles, marteaux et toutes marchandises en métal, ces marchandises étant faites en acier ou en acier et en fer combinés.

ROXO

Nr. 110260. Hinterlegungsdatum: 24. April 1945, 18 Uhr.
Vereinigte Farben- & Lackfabriken, Muttenz (Basel, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **59204.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1945 an.

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Trockenstoffe flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleimte Kreide, Oele aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kitte, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Bronzen.

Unionweiss

Nr. 110261. Hinterlegungsdatum: 26. April 1945, 5 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik, Walzmühlestrasse, **Frauenfeld** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **58672.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1945 an.

Haushaltartikel aus Aluminium und anderen Metallen, Isolierflaschen.

"ROBUSTA"

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 65413. — Thomas de la Rue & Company, Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **De la Rue Stationers Limited,** Moorgate 55/61, **London EC 2** (Grossbritannien). — Eingetragen am 3. Mai 1945.

N° 97824. — Thomas de la Rue & Company, Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à **De la Rue Stationers Limited,** Moorgate 55/61, **Londres EC 2** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 3 mai 1945.

Löschung — Radiation

Nr. 109517. — **E. F. Heierle,** St. Gallen (Schweiz). — Gelöscht am 2. Mai 1945 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 133 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Fakultative Beimischung von Kartoffelmehl zum Brot)

(Vom 7. Mai 1945)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 36 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Lenkung von Produktion und Absatz), verfügt:

Art. 1. Die Verwendung von Kartoffeln bei der Zubereitung von Backwaren ist untersagt.

Soweit die Hersteller von Backwaren Kartoffelmehl besitzen, sind sie ermächtigt, bei der Herstellung von Backwaren den in Artikel 2 festgesetzten Anteil Kartoffelmehl zu verwenden.

Art. 2. Bei der Zubereitung von Brot und Kleingebäck hat die Beimischung im Verhältnis von 20 Gewichtsprozenten Kartoffelstock zu 80 Gewichtsprozenten Mehl zu erfolgen.

Die Bemessung des Anteils Kartoffelmehl bei der Zubereitung von Patisseriewaren ist freigestellt.

Art. 3. Das unter Beimischung von Kartoffelmehl zubereitete Brot und Kleingebäck ist ausdrücklich als Kartoffelbrot zu bezeichnen und entsprechend der Punktbewertung für Kartoffelbrot in der obligatorischen Bewertungsliste für Backwaren abzugeben.

Art. 4. Die bestehenden Vorschriften über die Herstellung (Form, Gewicht usw.), den Preis und das Alter der zur Abgabe gelangenden Backwaren bleiben für die unter Beimischung von Kartoffelmehl hergestellten Backwaren unverändert in Kraft und finden sinngemäss Anwendung.

Art. 5. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 11. Mai 1945 in Kraft.

Die Sektion für Getreideversorgung und die Sektion für Kartoffeln sind mit ihrem Vollzug beauftragt. Sie üben ihre Befugnisse im Einvernehmen mit der Sektion für Rationierungswesen aus.

Die Verfügung Nr. 129 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 20. März 1945, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Fakultative Beimischung von Kartoffeln zum Brot) wird aufgehoben; die Verfügung Nr. 121 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 25. September 1944, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kartoffelbrot) bleibt für die Gültigkeitsdauer dieser Verfügung ausser Kraft.

Die kantonalen und kommunalen Behörden, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft können zur Mitarbeit herangezogen werden.

Ordonnance n° 133 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Incorporation facultative de farine de pomme de terre au pain)

(Du 7 mai 1945)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 36 du Département fedéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contrôle de la production et de l'écoulement), arrête:

Article premier. Il est interdit d'incorporer des pommes de terre aux articles de boulangerie.

En tant qu'ils possèdent un stock de farine de pomme de terre, les fabricants d'articles de boulangerie sont autorisés à incorporer à ces articles une certaine quantité de farine de pomme de terre, dans la proportion déterminée par l'article 2.

Art. 2. Le mélange destiné à la fabrication de pain et d'articles de petite boulangerie doit contenir en poids 20% de purée de pomme de terre pour 80% de farine.

La proportion de farine de pomme de terre qui peut être incorporée aux articles de pâtisserie est libre.

Art. 3. Le pain et les articles de petite boulangerie dans la composition desquels entre de la farine de pomme de terre doivent être expressément désignés comme pain de pomme de terre et cédés contre remise du nombre de points prévus pour le pain de pomme de terre au barème de conversion obligatoire applicable aux articles de boulangerie.

Art. 4. Les prescriptions concernant la fabrication (forme, poids, etc.) et le prix des articles de boulangerie, ainsi que les délais dans lesquels ils peuvent être livrés, sont applicables par analogie aux articles de boulangerie auxquels de la farine de pomme de terre a été incorporée.

Art. 5. Les infractions aux dispositions de la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 11 mai 1945.

La Section du ravitaillement en céréales et la Section des pommes de terre sont chargées d'en assurer l'exécution, d'entente avec la Section du rationnement.

L'ordonnance n° 129 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 20 mars 1945, sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (incorporation facultative de pomme de terre au pain) est abrogée; l'ordonnance n° 121 dudit office, du 25 septembre 1944, concernant le même objet cesse de porter effet durant la validité de la présente ordonnance.

Les cantons, les communes, les syndicats de l'économie de guerre et les gronpements économiques peuvent être appelés à prêter leur concours.

Ordinanza N. 133 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi

(Aggiunta facoltativa di farina di patate al pane)

(Del 7 maggio 1945)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N. 36 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (controllo della produzione e dello smercio), ordina:

Art. 1. È vietato di aggiungere patate agli articoli di panetteria.

I fabbricanti di articoli di panetteria sono autorizzati, in quanto posseggano della farina di patate, ad adoperarne, nella preparazione dei prodotti di panetteria, la quantità fissata nell'articolo 2.

Art. 2. La miscela destinata alla fabbricazione del pane e degli articoli di panetteria minuta deve contenere, in peso, il 20% di passata di patate su l'80% di farina.

La proporzione di farina di patate che può essere aggiunta agli articoli di pasticceria è facoltativa.

Art. 3. Il pane e gli articoli di panetteria minuta nella composizione dei quali entra farina di patate devono essere espressamente designati come pane di patate e forniti contro consegna del numero di punti previsto per il pane di patate nella lista di conversione obbligatoria applicabile agli articoli di panetteria.

Art. 4. Le prescrizioni concernenti la fabbricazione (forma, peso, ecc.), il prezzo e il termine di vendita dei generi di panetteria sono applicabili per analogia agli articoli di panetteria confezionati con aggiunta di farina di patate.

Art. 5. Le contravvenzioni alle prescrizioni della presente ordinanza, alle sue disposizioni esecutive e alle decisioni singole emanate in virtù di essa saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 6. La presente ordinanza entra in vigore l'11 maggio 1945.

La Sezione dell'approvvigionamento con cereali e la Sezione delle patate sono incaricate di assicurarne l'esecuzione, d'intesa con la Sezione del razionamento.

L'ordinanza N. 129 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 20 marzo 1945, sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (aggiunta facoltativa di patate al pane) è abrogata; l'ordinanza N. 121 di detto ufficio, del 25 settembre 1944, concernente il medesimo oggetto, cessa di aver vigore durante la validità della presente ordinanza.

I cantoni, i comuni, i sindacati dell'economia di guerra e i gruppi economici competenti possono essere chiamati a collaborare.

Postverkehr mit dem Ausland

(PTT.) Nach einer soeben eingetroffenen Mitteilung der französischen Postverwaltung kann der Briefpostverkehr mit **Spanien, Portugal** und weitergelegenen Ländern **über Frankreich** immer noch nicht aufgenommen werden. Erneute dringende Schritte sind im Gange. Dabei wird auch angestrebt, nach **Frankreich** das bis anhin zulässige Briefgewicht zu erhöhen und den Verkehr auf Einschreibsendungen auszudehnen. 107. 9. 5. 45.

Service postal avec l'étranger

(PTT.) D'après une récente communication de l'administration des postes françaises, il n'est toujours pas possible d'expédier de Suisse à travers la **France** des objets de correspondance à destination de l'**Espagne, du Portugal** et des pays au-delà. De nouvelles et pressantes démarches ont été immédiatement entreprises. On s'efforcera aussi d'obtenir, dans les relations avec la **France,** une augmentation du poids autorisé pour les lettres et l'admission d'envois recommandés. 107. 9. 5. 45.

Servizio postale con l'estero

(PTT.) Giusta una recente comunicazione dell'amministrazione delle poste francesi, non è ancora possibile di spedire, via **Francia,** le corrispondenze a destinazione della **Spagna,** del **Portogallo** e degli Stati in transito. Sono stati fatti, a tale uopo e senza indugio, nuovi passi. Si cercherà pure di ottenere, nelle relazioni con la **Francia,** un aumento dell'attuale peso delle lettere e l'ammissione degli invii raccomandati. 107. 9. 5. 45.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Mai 1945 — Situation au 7 mai 1945

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr
Goldbestand — *Encaisse-or*	4 765 637 659.50	—	5 681 017.05
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	98 916 336.61		
andere — *autres*	3 495 756.75	+	83 105.77
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	73 342 770.95		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	250 000 000.—	—	249 506.65
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	300 000.—		—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	15 415 626.68	+	187 913.95
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—		—
Wertschriften — *Titres*	63 662 596.—		—
Korrespond. im Inland — *Correspond. en Suisse*	6 650 484.76	+	1 384 755.53
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	19 428 127.60	+	5 535 411.93
Zusammen — *Total*	5 296 849 358.85		

Passiven — Passif	Fr.		Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	42 000 000.—		—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	3 511 549 720.—	—	46 430 505.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 494 634 297.55	+	47 641 913.10
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	248 665 341.30	+	49 255.38
Zusammen — *Total*	5 296 849 358.85		

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

107. 9. 5. 45.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

IMMO-HYP Immobilien- und Kredit-Bank

Zürich

Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 26. Mai 1945, vormittags 11 Uhr, ins Zimmer Nr. 63, I. Stock, des kaufmännischen Vereinshauses, Zürich, Talacker 34

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1944. Beschlussfassung über die vom Verwaltungsrat vorgelegte Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1944; Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes, Beschlussfassung über diesen Antrag.
3. Wahl der Kontrollstelle bzw. Bestätigung.
4. Verschiedenes. Z 256

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 16. Mai 1945 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Zürich sowie bei den Filialen Chur und Lachen während der Geschäftszeit aufgelegt.

IMMO-HYP Immobilien- und Kredit-Bank:
DER VERWALTUNGSRAT.

BIRSECKBAHN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag 24. Mai 1945, 14 Uhr 30, im Gasthof zum Ochsen in Arlesheim

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1944, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutenrevision.
5. Wahl von Verwaltungsräten.
6. Wahl der Revisionskommission.

Rechnung und Revisorenbericht sind ab 11. Mai 1945 während zwei Wochen im Bureau der Birseckbahn in Arlesheim zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Freitag den 18. Mai 1945, mittags, bei uns schriftlich anzumelden, mit Angabe der Nummern, worauf Zustellung der Eintrittskarten erfolgt. Im Zweifelsfall wird Vorlage der Titel verlangt.

Der Geschäftsbericht kann ab 14. Mai 1945 von den Aktionären bei den Herren Ehinger & Co. und A. Sarasin & Co. in Basel, bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und Arlesheim und bei der Verwaltung der Bahn bezogen werden. Q 124

Arlesheim, den 18. April 1945. **Für den Verwaltungsrat,**
der Präsident: **Peter Sarasin-Alloth.**

Gurtenbahn Bern AG.

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 24. Mai 1945, 11 Uhr, im Hotel Gurtenkulm

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1944.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich gemäss Artikel 10 der Statuten über ihren Aktienbesitz beim Bureau der Generalversammlung auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1944 stehen den Herren Aktionären auf dem Bureau der Direktion, Eigerplatz 3 in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung. 278

Bern, den 9. Mai 1945.

Der Präsident des Verwaltungsrates der Gurtenbahn Bern AG.:
Schmidlin.

Rheintalische Gasgesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 24. Mai 1945, vormittags 11 Uhr 30, im Hotel Linde in St. Margrethen

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1944, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 12. Mai 1945 am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 19. Mai 1945 gegen Empfangsschein zu deponieren: in **St. Margrethen:** am Sitze der Gesellschaft; in **Basel, Genf** und **Zürich:** bei der Basler Handelsbank; in **St. Gallen:** beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden. G 55

St. Margrethen, den 19. April 1945. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Loterie de la Suisse romande

44me tranche

Liste officielle de tirage du 5 mai 1945

Les 15 000 lots de fr.	10	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par le chiffre	1
Les 1500 lots de fr.	15	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	33
Les 1500 lots de fr.	20	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	15
Les 1500 lots de fr.	25	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	087 291 380 691 789 109 352 638 710 965
Les 1500 lots de fr.	30	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	071 308 399 617 920 188 319 485 858 958
Les 300 lots de fr.	50	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	0228 4265 5448 7809 0763 4455 5637 7900 2041 4480 6249 9489 3123 4693 6625 9643 3500 4914 7345 9823
Les 75 lots de fr.	100	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres	0019 4481 6668 7633 8510
Les 15 lots de fr.	500	sont gagnés par les billets portant les numéros	000189 033269 060755 117240 025483 041168 077272 138756 026631 051340 102022 141959 028434 057089 114541
Les 10 lots de fr.	1000	sont gagnés par les billets portant les numéros	000190 026049 095748 147906 013245 031019 115780 147986 023373 058057
1 lot de fr.	5000	est gagné par le billet portant le numéro	122389
1 lot de fr.	10 000	est gagné par le billet portant le numéro	053667
Le gros lot de fr.	50 000	est gagné par le billet portant le numéro	031213

Valeur totale des lots: fr. 390 000

Attestation authentique. Le soussigné, Me Alphonse Bernasconi, notaire à Genève, atteste avoir procédé ce jour, en séance publique tenue au Petit-Lancy (Genève), aux opérations réglementaires du tirage de la 44me tranche de la Loterie de la Suisse romande, et certifie que les numéros indiqués correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Petit-Lancy (Genève), le 5 mai 1945. (signé) Me **Alphonse Bernasconi**, notaire.

Cumul. Le cumul étant admis sans restriction, le même billet peut, le cas échéant, donner droit à plusieurs lots (voir détail au verso).

Paiement des lots. Les lots de n'importe quel montant sont payables par la **Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.** Les lots de fr. 10 à 1000 peuvent aussi être payés par la **Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Société de banque suisse, à Genève,** et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Selon l'article 20 du règlement de la loterie de la Suisse romande, tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois, à dater de la publication du résultat du tirage dans la **Feuille des avis officiels du canton de Vaud**, est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie. Prochaine prescription: **Les billets gagnants de la 41me tranche, tirée le 16 décembre 1944, seront donc prescrits le 20 juin 1945.**

Impôts

Emission 1944 (41me tranche). L'impôt pour la défense nationale de 5% perçu à la source reste en vigueur, même si les lots ne sont payés qu'en 1945. Il en est de même pour l'impôt anticipé de 15%.

La retenue totale sur les billets entiers gagnant plus de fr. 50 et sur les cinquièmes de billets dépassant fr. 10 sera donc de 20% pour la dernière émission de 1944.

Emissions 1945 (42me, 43me et 44me tranches). 1. L'impôt pour la défense nationale est supprimé. 2. L'impôt anticipé, en vertu du nouvel arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, article 4, lettre e, est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de fr. 50 et cinquièmes de billets plus de fr. 10.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement (art. 7 de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944) ou l'imputation sur les impôts cantonaux et communaux dus par lui. Si le montant de l'impôt anticipé dépasse les impôts dus, la différence est remboursée (art. 8 de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944). A cet effet, un bordereau justificatif vous sera remis d'office à nos domiciles de paiement précités. L 107

AG. Hotel Schweizerhof, Bern

XXXII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag 22. Mai 1945, vorm. 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof (Speisesaal), Bern

TAGESORDNUNG:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1944. Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen mit dem Bericht der Kontrollstelle und dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates vom 10. Mai 1945 hinweg bei der Geschäftsstelle, Schwanengasse 7, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 21. Mai 1945 durch die Geschäftsstelle verabfolgt. 291

DER VERWALTUNGSRAT.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft

Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Mai 1945 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1944 auf Fr. 80.— brutto für die Aktie von Fr. 1000.— bzw. Fr. 8.— brutto für die Aktie von Fr. 100.— festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt von heute ab gegen Aushändigung des **Aktiencoupons Nr. 2**, nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 56.— pro Aktie von Fr. 1000.— und
Fr. 5.60 pro Aktie von Fr. 100.—

an den Kassen sämtlicher Sitze und Niederlassungen der **Schweizerischen Bankgesellschaft**, des **Schweizerischen Bankvereins** und der **Schweizerischen Kreditanstalt.** W 22

Winterthur, den 9. Mai 1945. **DIE DIREKTION.**

Jetzt **Mustermesse-Werbung**

richtig auswerten durch
Werbebriefe
Inserate
Prospekte
Kataloge usw.

Gewissenhafte und fachmännische Reklameberatung, Budgetberatungen u. Betriebsorganisationen besorgt:

FS-Reklame
(C. F. Scheffer)
Seestrasse 65 Zürich 2 Z 194

Vorteilhafte Kapitalanlage!

Zu verkaufen in Bern vorkriegsmässig gebautes

Renditenhaus

mit modernen 3- und 4-Zimmerwohnungen. Sonnige Lage, am Tram; grosse Wohnräume, Blumenfenster, Elektroküchen, Einbaubäder, separate Toiletten. Bei beschcidenen Mietzinsen gute Rentabilität; grössere Anzahlung erforderlich. Wirkl. Interessenten erhalten Auskunft unter **K 7904 Y** durch **Publicitas Bern.**

Erfolgreicher, initiativer

Kohlenfachmann,

in Chefstellung, sucht Posten als Reisevertreter in Grossfirma auf Herbst oder Frühling. Deutsch und Französisch perfekt. Offerten unter Chiffre Hnb 292-1 an Publicitas Bern.

Ancienne maison de la place de Genève, introduite dans toute la Suisse, recherche

représentations de spécialités pharmaceutiques

de maisons de 1er ordre.

Adresser offres à **case Rive 390, Genève.**

4%-Anleihen der Einwohnergemeinde Zofingen 1931

Gemäss Artikel 3 der Anleihensbedingungen kommen per 15. August 1945 infolge Auslosung folgende Obligationen zur Rückzahlung:

Nrn. 14, 19, 27, 30, 52, 73, 77, 114, 135, 141, 145, 163, 171, 180, 205, 207, 227, 248, 252, 270, 279, 312, 322, 339, 357, 370, 380, 408, 415, 430, 437, 462, 484, 490.

Mit dem Rückzahlungstermin hört jede Verzinsung auf. Die Rückzahlung der Obligationen erfolgt durch die Gemeindekasse.

Zofingen, den 7. Mai 1945. On 48

DER GEMEINDERAT.

Architekt

mit grosser Erfahrung im modernen Fabrik-, Büro- und Wohnbau **sucht** mit

Firmen des Handels und der Industrie, die bauen wollen,

in Verbindung zu treten. Q 123

Spezielle Arbeitsgebiete: generelle Gesamtprojekte für etappenweise ausführbare Neuanlagen, Einzelplanung zweckmässiger, wirtschaftlicher und schöner Neu-, Um- und Erweiterungsbauten, Bearbeitung baulicher Umstellungen und Modernisierungen für Betriebsreorganisationen, Kostenberechnungen, Leitung der Bauausführung. Gewissenhafte und seriöse Erledigung jeder Bauaufgabe zugesichert. Zuschriften zwecks unverbindlicher Besprechung sind erbeten unter Chiffre **R 52672 Q** an **Publicitas Basel.**

Privatsekretärin

im Alter von 26 bis 36 Jahren, Inländerin, geübte Stenotypistin, intelligent und zuverlässig, findet gute Stellung im Kanton Tessin. Monatsgehalt Fr. 400.— (steigerungsfähig).

Handgeschriebene Offerten mit Zeugniskopien und Photo sowie nebst adressiertem, unfrankiertem Retourcouvert sind erbeten unter Chiffre **Z 34355 Lz** an **Publicitas Luzern.** Lz 62

Les titulaires du brevet suisse ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de leur invention:

n° 221916, du 3 février 1941: « Machine à laver le grain ».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de brevets **A. Bugnion,** Rue de la Cité 20, **Genève,** qui les transmettra à qui de droit. X 78

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 2. Mai 1945 verstorbenen Herrn

Jakob Bühlmann-Scherer sel.,

geboren 1877, gewesener Metzgermeister, von und wohnhaft in Emmen, Gerliswilstrasse 70, Emmenbrücke.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert Monatsfrist auf der Gemeindekanzlei Emmen in Emmenbrücke anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des ZGB. und §§ 75 u. ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB.) Lz 63

Emmenbrücke, den 7. Mai 1945.

Gemeindekanzlei Emmen
in Emmenbrücke.

OSO
1 Strich 3 Buchungen
Buch
1 Strich 3 Buchungen
halt
1 Strich 3 Buchungen
ung
einfach, übersichtlich, zeitsparend
Modelle für Hand und Maschine
Prospekte und Vorführung durch:
Scholl
Zürich, an der Poststrasse
Tel. (051) 23 57 10
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Bossi 6

Teerfarben Aktiengesellschaft
Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag den 25. Mai 1945, vormittags 9 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 55 in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates pro 1944.
2. Vorlegung der Jahresrechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend das Rechnungsergebnis.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates und dessen Vorsitzenden.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 10. Mai 1945 an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend derselben im Bureau der Gesellschaft gegen Hinterlegung der Interimsscheine bezogen werden. Z 257

Zürich, den 9. Mai 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

SWISS JEWEL Co AG., LOCARNO

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag 22. Mai 1945, nachmittags 2 Uhr 30, im Hotel Schweizerhof in Bern

TAGESORDNUNG:

1. Prolokoll der Generalversammlung vom 3. Juni 1944.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1944 sowie der Bericht der Konlrollstelle sind vom 11. Mai 1945 an beim Sitze der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarlen für die Generalversammlung können bis und mit dem 19. Mai 1945 beim Bureau der Gesellschaft gegen Hinterlage der Aktien oder der Depolscheine bezogen werden. O 20

Locarno, den 9. Mai 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

SA. Magazzini generali con punto franco, Chiasso

Avviso di convocazione

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il 23 maggio 1945, alle ore 15 precise, all'Albergo Touring, in Chiasso, per discutere e deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Lettura del verbale.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione e rapporto dei revisori.
3. Presentazione del bilancio e conto perdile e profitti, gestione 1944.
4. Discussione ed approvazione del rapporto e del bilancio e conto perdile e profitti, e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione.
5. Nomine statutarie: nomina dei revisori (articolo 23 dello statuto).

Il bilancio e il conto perdite e profitti sono visibili presso la sede sociale a partire dal 19 maggio 1945.

Per la presentazione all'assemblea fa stato l'articolo 10 e seguenti dello statuto.

Le azioni dovranno essere depositale entro il 22 maggio 1945 presso:

la sede della società;
la Banca della Svizzera italiana di Lugano e Chiasso;
la Società di banca svizzera a Chiasso;
la Unione di banche svizzere a Chiasso;
la Banca centrale cooperativa a Basilea. O 21

Chiasso, 8 maggio 1945. IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE.

Hotels Seiler AG., Zermatt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag den 26. Mai 1945, vormittags 11 Uhr 30, im Zentralbureau der Gesellschaft in Zermatt

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1943/44 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung (Entlastung der Verwaltung).
3. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates,
   b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Mai 1945 an im Bureau unserer Gesellschaft in Zermatt zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 15. Mai 1945 an gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Zentralbureau der Hotels Seiler AG., Zermatt, ferner bei der Union de banques suisses, Lausanne, bei der Banque cantonale vaudoise, Lausanne, und bei der Bank in Brig, Brig, bezogen werden. S 20

Zermatt, den 8. Mai 1945.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Franz Seiler.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

BÂLE St.-Albananlage 1 | Zurich Bahnhofstrasse 66 | Genève Rue du Mont-Blanc 8 | Lausanne Grand-Chêne 1

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.